

ABOVSKÝ

hlásnik

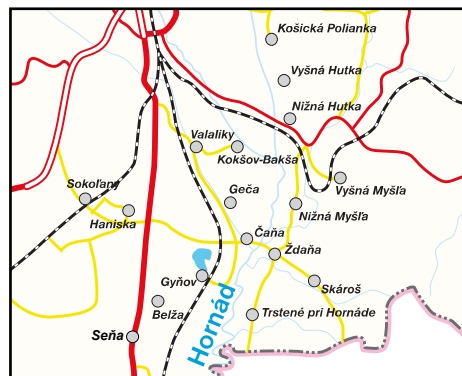
13. ročník, číslo 2, júl 2018
www.regionhornad.sk



Na 16 stranách!

Štvrťročník pre obyvateľov, priaznivcov a návštevníkov mikroregiónu Hornád
Vydáva Regionálne združenie obcí Hornád: Belža, Čaňa, Geča, Gyňov, Haniska, Kokšov-Bakša, Košická Polianka, Nižná Hutka, Nižná Myšľa, Seňa, Skároš, Sokolany, Trstené pri Hornáde, Valaliky, Vyšná Hutka, Vyšná Myšľa, Zdaňa.

- Spev detských hviezdíček prvý raz pod holým nebom
- Abovský hlásnik na celoslovenskej súťaži
- Komu predat' či prenajať poľnohospodársku pôdu?
- Do obcí smerujú nenávratné finančné príspevky
- Krajský triumf mladých záchranárov z Hanisky



V pohodlí a bez radov



Pamätáme si, keď sme stáli v dlhých radoch a nadávali na systém... Prichádza éra, keď si môžeme mnoho záležitostí vybaviť z domova. Vyžaduje to Európska únia aj moderní občania. Elektronická verejná správa patrí k dnešnej informačnej spoločnosti, budovanie a prepájanie informačných systémov je nezastaviteľné. Doma máme inteligentné autá, všetko kontrolujeme cez mobil, vytvárame wifi zóny.

Problém môžu mať starší ľudia, ktorí neovládajú prácu na počítači. Internetizácia je výzvou aj pre samosprávu. Samotný štát mešká s elektronizáciou služieb.

Aj v našich obciach ešte dosť často elektronický systém zlyháva. Pritom pripojenie na internet je nutným prostriedkom poskytovania verejných informačných služieb. Niektoré obce preto siahli napríklad po výmene metalického vedenia za optické káble.

So skvalitňovaním elektronickej verejnej správy sa môže postupne strácať osobný kontakt. Ľudia sa však potrebujú stretávať a spolu hovoriť, aby nestratili ľudskosť a priateľstvá. Pamätajme na to.

Mikuláš Hudák,
starosta Kokšova-Bakše

Región v uliciach

Našich 17 obcí dáva o sebe vedieť. A stále viac. Či samostatne, alebo spoločnými silami. V tomto roku sme zažili a dosiahli nové úspechy. Vyšli sme do sveta, do ulíc miest, ale zároveň svet prichádzal k nám. Keď sa spojí usilovnosť a výnimočnosť, svet skladá poklonu nad tým, čo sme dosiahli. Iste, vždy je čo zlepšovať. Rozhodne však máme byť na čo hrdí. Príbehy zo stránok Abovského hlásnika sú toho najlepším dôkazom.

Pätnáste Dni Regionálneho združenia obcí Hornád

Lepší a pestrejší ako kedykoľvek predtým bol program jubilejných 15. Dní RZOH. Dojem vytvárala plejáda folklórnych súborov, moderátor Michal Hudák prvo triedne sprevádzal a pri vystúpení akrobatiek zo súkromnej ZUŠ V. Železnáka v Čani sa tajil dych. Viac na stranách 4 a 5



Za mužskú rovnoprávnosť

Naša torta až vo Welse

Výnimka, ktorá potvrdzuje pravidlo: talent na zdobenie nádherných tort sa môže skrývať aj v mužovi. Potvrďuje to príbeh **Róberta Horvátha** z Čane. Keď sa po zranení viac ne-

mohol venovať futbalu, zlákal ho dizajn tort. A nie hocikaják. Za tri roky sa vo veku 34 rokov prepracoval na európsku úroveň.

Všetko sa to začalo vymodelovaním postavičky, ktorá zaujala okolie. Práca na sebe, kurzy a školenia ho napokon priviedli až k majsterke sveta **Aurore Bonafede** z Talianska či majstrovi sveta v airbrushi (striekanie a maľovanie tort farbami) **Tomimu Reidovi** z Prahy. Svoj talent prvýkrát otestoval na celoslovenskej súťaži na výstavisku v Trenčíne 2017, kde v kategórii „Detská hračka“ skončil s tortou Detský kolotoč na druhom mieste. V tomto roku sa jeho výtvor Komix umiestnil vo veľkej konkurencii medzinárodnej súťaže v rámci veľtrhu „Kuchenmesse“ v rakúskom Welse tiež druhý. Róbert sa práve chystá na súťaž vo Viedni a veríme, že i naďalej bude šíriť dobré meno našej obce doma i v zahraničí. Prajeme ešte veľa skvelých nápadov.

ocú, red



Torta z trenčianskej výstavy 2017



Výtvor s komiksovými postavkami si v Rakúsku pozreli aj „skutoční“ superhrdinovia

V slovenskej špičke

„Sme dobrí, je to tak!“ „To je super správa.“ „Veľmi príjemne sa to číta.“ Takéto a podobné prajné reakcie sme zaznamenali v Abovskom hlásniku potom, čo obsadil tretie miesto v 15. ročníku celoslovenskej súťaže Podnikové médium roka. Do najvýznamnejšieho porovnávania svojho druhu u nás bolo prihlásených 280 prác od takých významných subjektov ako Lidl, Tatra Banka či Slovak Tele-

kom. V silnej kategórii tlačných periodík z dielne neziskových a rozpočtových organizácií sme si podelili „bronz“ s bratislavským časopisom Metropola. Pred nami sa umiestnil Tatry magazín Regiónu Liptov a iné bratislavské periodikum, in:ba. Ocenenie nás zaväzuje ďalej vám prinášať pestré spravodajstvo a zaujímavé články z nášho mikroregiónu.

ch, foto pmr



Redaktor Abovského hlásnika Anton Oberhauser (vpravo) po prezatí ocenenia 15. mája v Bratislave s kolegami z ďalších médií

Využijeme šancu, ktorú dáva Akčný plán okresu?

Novú šancu na využitie potenciálu, ktorý sa skrýva v nás a našom okolí, poskytuje zaradenie okresu Košice-okolie medzi najmenej rozvinuté okresy Slovenska, ktoré sa tak stávajú adresátmi podpory zo strany vlády.

Hlavným cieľom je vytvoriť pracovné miesta v odvetviach, kde má náš okres a obce v ňom najlepšie možnosti. Vláda má v pláne postup-

ne poskytnúť okresu Košice-okolie 3,6 milióna eur v priebehu štyroch rokov. Akčný plán rozvoja pre okres by mal uzrieť svetlo sveta v októbri tohto roka.

V polovici apríla sa konalo v Čani úvodné pracovné stretnutie k akčnému plánu. Zúčastnili sa ho zástupcovia štátnej správy, samosprávy,

pokračovanie na 7. strane



PaedDr. Dáša Šusterová počas prijatia u prezidenta 30. mája (na fotografii ju vidíte tretiu zľava od Andreja Kisku v čiernych šatách). Reprezentovala Kokšov-Bakšu a náš región na oceňovaní dobrovoľníkov z iniciatívy Národného dobrovoľníckeho centra CARDO. Prevezla si ďakovný list za prácu s deťmi a mládežou. Pani Dáša sa popri pedagogickej práci na strednej zdravotníckej škole v Košiciach venuje aj popularizovaniu dobrovoľníckych aktivít ako sú zbierky trvanlivých potravín pre sociálne slabších, osobná asistencia a pomoc v útulkoch.

kb

Valalíky žali

Tohtoročný obecný kalendár z Valalíkov, nazvaný Naše kroje, opäť zabolal. Na celoslovenskej súťaži získal skvelé druhé miesto. Ľudové odevy z nášho regiónu zožali ďalší úspech. Valalický svadobný kroj bol súčasťou otvorenia slovenského olympijského domu na Zimných olympijských hrách v juhokórejskom Pchjongčangu. Na seba ho mala etnologička a modelka **Katarína Chabreček**, ktorá tým prezentovala unikátny projekt Party v 21. storočí. (Viac v čísle 2/2017 Abovského hlásnika) Svadobné vence z územia Slovenska sa prostredníctvom výstavy fotografií dostali okrem Ázie aj do Viedne, New Yorku, Ottawy a v apríli i do košického Kulturparku.

Pavol Kacvinský, red

Randevú v zelenom

Poľovníci z celého okresu a ich priaznivci a sympatizanti sa stretli 10. júna – opäť na strelnici v Nižnej Hutke. Úspešní absolventi skúšok zažili slávnostné pasovanie do poľovníckeho stavu.

Došlo však i na prozaickejšie témy. Predseda okresnej poľovníckej komory **Ludovít Lippai** označil za najväčší problém dneška africký mor ošipaných, pred ktorým sa Slovensko snaží ubrániť. Boli vydané povolenia na väčší odstrel diviačej zveri.

Na podujatí sa zúčastnil aj **Ondrej Valík**, čerstvý šéf okresnej organizácie Slovenského poľovníckeho zväzu,

ktorý potvrdil snahu o prehlbovanie spolupráce s komorou. Počas horúcej nedele bolo možné obdivovať sokoliarov a kynológov, vyskúšať si streľbu z luku a kuše, prácu s hrnčiarskou hlinou, kúpiť rôzne poľovnícke potreby a oblečenie. Súťažilo sa vo varení gulášu. V programe sa predstavili **Košickí špiváci**, detský folklórny súbor z Bohdanoviec zaspieval aj svoju verziu hitu Hej, sokoly! a domácu scénu reprezentovala **Hutienka**. Ako pre Abovský hlásnik podotkla jedna z jej speváčok a miestna poslankyňa **Iveta Vasilenková**, v tomto roku si zaobstarali jednotné oblečenie na



vystúpenia. Nižná Hutka nemá vlastnú základnú ani materskú školu, pri príprave programov musia byť preto dámy z Hutienky o to originálnejšie a vytvoriť si vlastné pásma. Sú však úspešné, o čom svedčí neutíchajúci záujem o ich vystúpenia, ktorý trvá už takmer dva a pol roka.

Anton Oberhauser, foto autor



V okrese Košice-okolie pôsobí okolo 1 500 aktívnych poľovníkov. Im aj ich priateľom zaspievala na poľovníckom dni Hutienka



Starosta Geče Patrik Rusnák prevzal od ministerky vnútra Denisy Sakovej protipovodňový vozík pre dobrovoľný hasičský zbor v obci. Gečianski hasiči pôsobia od 1. januára tohto roka samostatne, zaradení do skupiny C a s počtom 17 členov. Obec má medzitým podanú žiadosť o pridelenie hasičského auta a o dotáciu na výstavbu garáže pre hasičskú techniku.

pr/ch

73 rokov po...

Nezabúdame

Sedemdesiate tretie výročie ukončenia II. svetovej vojny si tradične pri Pamätníku oslobodenia v Skároši pripomenuli zástupcovia štátnej správy, samosprávy i bežní občania. V rámci pietneho aktu kladenia vencov 8. mája sa prítomným prihovorieli **Michal Rečka**, starosta Čane a poslanec Košického samosprávneho kraja, a zástupkyňa Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov **Monika Gergelová**.

Ešte v predvečer štátneho sviatku sa stretli Skárošania v prírodnom amfiteátri pri mohutnej vatre. Rovnako ako o chutný guláš sa o ňu postarali poslanci obecného zastupiteľstva spolu so starostom a pracovníkmi obce. Nálada bola príjemná, čo neklamne potvrdzoval rozliehajúci sa spev.

ocú



Sokolany spomínali

Hoci patria k menším obciam nášho regiónu, Sokolany prišli počas 2. svetovej vojny o 15 svojich mužských obyvateľov. Miestni si ich pripomenuli počas rímskokatolíckej omše v nedeľu 13. mája. Po jej skončení položil starosta **František Beregszászi** veniec k pamätníku padlých a zapálil sviecu.

obce/red

Nebezpečné úlovky

Päťdesiatnik **Ladislav Leščinský** (na snímke) z Vyšnej Myšle rád hubárči. V lesoch okolo obce má svoje obľúbené miesta. V stredu 9. mája mu však padol zrak na iný „úlovok“. Delostrelecký granát z II. svetovej vojny. „Okolo deviatej ráno, popri ceste smerom na Karolku. Bol pri veľkom kameni. Neuveriteľné, že si ho vyše 70 rokov nikto nevšimol. Ved' sám som tade išiel možno stokrát,“ hovorí pán Leščinský. Miesto si zapamätal a hneď šiel

nález oznámiť na obecný úrad. Starostka **Paulína Gulášová** bez meškania zavolaala čaniaňsku políciu, ktorá miesto „opáskovala“ a kontaktovala košických pyrotechnikov. Tí potvrdili, že šlo naozaj o funkčný granát.

Presne o dva týždne, 23. mája, sa situácia zopakovala. „Na inom mieste, dajakých 20 metrov od cesty, asi 100 metrov vzdušnou čiarou od prvého nálezu...“ popísal Ladislav. Priznáva, že pred nevybuchnutou muníciou mal veľký



rešpekt. Do lesa sa však naďalej vyberá, hubárska sezóna totiž od druhej polovice júna beží naplno.

ao, foto vm



Granát nájdený 9. mája

Pestrá pätnástka v dynamickom duchu

O kuriatkach, Poupatách

Pätnáste Dni Regionálneho združenia obcí Hornád sa stávajú pestrými doslova a do písmena. Prvý raz v amfiteátri v Skároši je program dvojdnový. V sobotu rockový a v nedeľu – folklór a moderna. Pestrý program, mnohofarebné kroje účinkujúcich, pestré počasie – aj slnko hrialo, aj pršalo.

Nekonečne veľa podôb má nedeľné moderovanie slovenskej televíznej celebrity **Michala Hudáka**. Darmo, je profil, divákov rozosmieva jedna radosť. A aby toho nebolo dosť – aj počet účinkujúcich narástol v tento jubilejný rok ako huby po daždi tiež doslova a do písmena. Podchvíľou totiž vidíme divákov s kôpkou kozákov, suchohríbov, kuriatok, ba aj dubákov nazbieraných tot' v lesnom poraste blízko amfiteátra.

Veď posúďte, na pódiu sa striedalo vyše dvadsať súborov v takmer tridsiatich blokoch! Aj to svedčí o vzrastajúcej popularite folklóru. Záver patrí skupine Žobráci – The Beggars. Ale poďme opäť k našim.

► Komu tleskame

Tleskame Dychovému súboru Hornád z Trsteného. Bez dychovky si Trstené už ani nevieme predstaviť. A tiež známemu mandolínovému súboru Rjabinuška z tej istej obce – medzi zrelými ženami vidíme aj mladú tvár! Sakalčane zo Sokolian prinášajú optimizmus, rovnako ako Gečanka. Čaňa „postavila“ tri súbory – Abovčana, Domovinu a Ozvenu. Abovčan prichádza s nie hocakým číslom – desaťminútovým-to úryvkom zo svadobného obradu.

Predstavujú sa spevavé ženy Poľančanky, Nižnomýšľanky, z Gyňova. Pódium sa chveje od rezkých tancov Rozmaringu zo Sene. Oči sa rosia pri spomienkach na krásne chvíle spartakiád, ktoré slávnou skladbou Popata od Michala Davida sprítomňujú ženy z Csemadoku.

Vzdušnou akrobaciou, husľovým a bubnovým vystúpením ako aj baletnou gymnastikou na tyči sa pýši SZUŠ Vlada Železnáka z Čane. Mladí žnú veľký potlesk.

Programová šnúra má ďalší uzol – tiež veľmi-veľmi pôsobivé vystúpenie ZUŠ Valaliky. Nasledujú Odvážne ženy z Vyšnej Myšle. Po nich prichádzajú Bakšaňe, Hutienka, Skárošanka, Bakšanske parobci a country kapela zo susedného Maďarska. Záverečný hodinový blok patrí skupine Žobráci – The Beggars.



Aj v hľadisku bolo veselo!



Divácka pohoda



Vzdušná akrobacia v podaní žiačok Súkromnej základnej umeleckej školy Vlada Železnáka



„Všetko, čo na pódiu z čepenia nevesty predstavujeme, je pôvodné. Aj tieto stoly pre starostu a družbov i družičky,“ vraví vedúci súboru Abovčan Jozef Ilenin.

Dvojstranu pripravila Katarína Čániová, foto autorka a Milan Bagoni

Čepenie nevesty v prezentácii FS Abovčan z Čane



Naše starostky a starostov divákovi predstavil Ján Kokarda, predseda Regionálneho združenia obcí Hornád

aj Žobrákoch



Nádherná nevesta a družička

Skromní ľudia v pozadí

Organizácia podujatia sa nezaobíde bez dobrovoľníckej obetavosti desiatok ľudí. Osobitne v obci Skároš, kde sa amfiteáter nachádza. Veľký kus práce na tejto prvýkrát dvojdnovej akcii vykonal starosta **Lubomír Vranka** so svojim tímom. Všetkých 15 ročníkov prebehlo pod organizačnou taktočkou **Jána Kokardu**, predsedu RZO.

Inkognito v priamom prenose

Bonmoty pani Prisky

Moderátor Michal Hudák sršal vtipom, spontánne situačné „pripovedky“ tiekli prúdom.

V programe jubilejných dní mikroregiónu mal aj vlastné vstupy. Počas nich pozýval na pódium odvážlivcov, aby sa s ním zapojili do hry Inkognito. (Možno aj vďaka jeho účinkovaniu v rovnomennej zábavnej televíznej relácii na JOJke sa s ním snažila odfoťiť väčšina účinkujúcich; pozn. red.).

Výzvu celebrity prijala aj **Priska Gajdošová** zo Skároša. Odvážne vošla do deja a svojimi úžasnými bonmotmi sa stala jeho rovnocennou moderátorskou partnerkou. Obaja zožali búrlivý potlesk. (Ich spoločné

exkluzívne foto pre Abovský hlásnik môžete nájsť na strane 1.)

Michalovi Hudákovi sme vo virvare nedeľného podujatia stihli položiť pár otázok.

❑ **Zvyknete moderovať takéto husté regionálne akcie?**

Ani veľmi nie, ale slovo dalo slovo a už dávno som si ju zaradil do programu. Aj som sa sprvu obával, či tolké monotematické vystúpenia diváci zvládnu, ved' väčšinou sa predstavujú ženské spevácke skupiny, ale vidíte, nálada je výborná.

❑ **Chodievate k nám na východ?**

Vidíte, na tričku mám portrét kamaráta Mariána Čekovského, ktorý je od vás. Som z Prešova, k bab-

Skároš zažil prvý rockový festival



Súčasťou osláv bol aj Rock pod Miličom, rockový festival organizovaný v Skároši z prvotnej iniciatívy starostu **Lubomíra Vranku**. Na premiérovom ročníku si zahrali kapely **From The Six**, **Garage 29** a **Girls From The Moon** a moderovala ho „hviezdičkarska“ dvojica **Vlado Železnák starší** a **Vlado Železnák mladší**. „Myslím, že atraktívne prostredie skárošského amfiteátra ležiaceho takmer na hranici s Maďarskom má potenciál stať sa zaujímavým miestom pre štart nových skupín, lebo toto je hlavná vízia festivalu: vytvoriť priestor pre mladé kapely, hľadajúce si cestu k svojmu poslucháčovi,“ prezradil dramaturg festivalu **Vlado Železnák starší**. Na snímke metalová kapela **From The Six**. *Natália Novotná*



Sakalčanky – chvíľa pohody aj pri dobrom gulášu. Vzadu vpravo ich vedúca **Želmíra Bérešová** a vedľa nej ich fanúšička **Jolana Kokardová**



Šumné ženy z nášho regiónu sú ozdobou populárneho **Michala Hudáka**

ke do Ruského som chodil 15 rokov, kým jej dedinu nezaliala voda nádrže Starina. Takže som aj Rusnák a vy tu máte aj rusnacké pesničky.

❑ **Ako sa cítite pri moderovaní dní mikroregiónu Hornád?**

Výborne. Ľudia sú veľmi srdeční a vďační. Nie sú rozmaznaní ako Bratislavčania, ktorým je problém dačím prirodzeným ulahodiť. Tu si vážia každého, kto príde na pódium. Takže som tu rád.

Chcú na trh dodávať zdravé mäso

Skúsený hospodár radí: Pôdu prenajmite malému farmárovi

František Oravec nadväzuje na generácie roľníkov. Momentálne hospodári na 2 200 hektároch. Popritom už roky bojuje za spravodlivejšie pomery v agrosektore a nebojí sa poukazovať na chyby, ktoré v ňom štát urobil za takmer 30 rokov od zmeny spoločenských pomerov.

■ Odkedy sa datuje roľnícky rod Oravec?

Pre mojich prastarých aj starých rodičov bola pôda jediným zdrojom príjmov. Dedo si zabezpečil po vojne na úver lisovníu oleja, kým však mohla byť zisková, prišlo znárodnenie. Poznačilo to celú krajinu a aj jeho, zomrel ako 55-ročný. Otec a mama za socializmu obrábali plochy pri krajniciach alebo medzi kolajami, kam sa nedostala družstevná technika. Štátne dráhy, správa ciest boli radi, že sa o to niekto stará. V tom čase dokázali rodičia chovať okolo 100 oviec, šesť až desať kráv. Mäso, mlieko sme nekupovali. Prakticky všetko sa robilo ručne, či bol piatok, či sviatok. Bez lásky k pôde by to nebolo možné.

■ Ako ste rozbehli svoje podnikanie? Aj vďaka strýkovi. Celý život tvrdo pracoval, no žil extrémne skrom-



V Gyňove rozvíjajú živočíšnu výrobu, cieľom je dodávať mäso bez hormónov a antibiotík

ne, nemal vlastné deti a niekoľkokrát ma významne finančne podporil. A tak som od roku 1996 začal so starou technikou obrábať svoje prvé dva hektáre a hlavne ponúkať služby pre malých farmárov – výmlat, orby. Postupne som mal do 200 hektárov vlastnej výmery.

■ Čomu vďačíte za tento nárast?

Okolo roku 2000 sa viacero poľnohospodárskych družstiev, pre ktoré som robil, dostalo do platobnej ne-

schopnosti. Aby uhradili dlhy, dávali mi zápočetom techniku a nakoniec som preberal do užívania aj ich pozemky, vrátane gyňovského dvora. Videl som, aké dôležité sú pre farmára také „velikosti“ ako pohonné hmoty, peniaze na výplatu, pracovná morálka ľudí, alebo dokonca obyčajná solvina na ruky. Na druhej strane pred 15-20 rokmi sa v roľníctve stále dalo poctivo dohodnúť, ľudia si dôverovali, dodržiavali slovo.

■ Kedy sa prostredie stalo korpúcejším? Až po vstupe do EÚ?

Nejaký čas ešte panovali v podstate čisté vzťahy. Niekoľkokrát, hoci dosť oneskorene, mi ministerstvo pôdohospodárstva a Pôdohospodárska platobná agentúra schválili nenávratný príspevok na traktor, kombajn, opravu hospodárskeho dvora. Zlom podľa mňa nastal v priebehu roku 2012, keď začali vznikať rôzne „poradenské firmy“, ktoré si pri „vybavovaní“ agrodotácií fakturujú poradenstvo a účtujú 10-14 % provízie. Ide podľa mňa o sofistikovaný úplatok.

■ Pred pár rokmi bol sprísnený zákon o predaji pôdy. Funguje?

Za jeden z najväčších problémov nášho agrosektora považujem, že zákony dovolili rozpredávanie slovenskej pôdy aj Neslovákovi. Pripadá mi to až ako vlastizrada. Presné čísla neexistujú, ale odhaduje sa, že

v posledných rokoch kúpili subjekty z Dánska, Nemecka, Holandska alebo Číny cca 30 000 hektárov pôdy. Tým, že sa tak stalo cez slovenské akciovky a eseročky, zákon obišli. Slovensko sa stáva kolóniou.

■ Nedávno ste stáli v popredí farmárskych protestov. Čo vás k tomu vedie? Je známe, že vaše spoločnosti získali pomerne veľké sumy dotácií na rozvoj poľnohospodárskej výroby.

Orná pôda patrí k posledným zlatým baniam, ktoré u nás ešte ostali. Preto sa o ňu zaujímajú veľké finančné skupiny, ktoré k farmárčeniu nemajú skutočný vzťah. Vidia v prvom rade čísla, peniaze. Vedia si najať silné právnické kancelárie a malí farmári potom často ťahajú za kratší koniec, lebo väčšinou si právnici nemôžu dovoliť. Nešťastný je aj fakt, že máme uhorský dedičský systém s obrovským množstvom vlastníkov. V kombinácii so zákonom o nájme to vyzerá tak, že vlastník s podielom v parcele napr. 1/40 s ním nevie disponovať, hoci Ústava SR deklaruje, že majetok chráni. Ale oligarchovia u nás aj tvoria zákony, a tak často všetko, čo sa deje, je legálne. Polícia s tým nevie, či nechce pohnúť. To je môj názor.

Určite by pomohla komasácia, čiže sceľovanie pozemkov. Práva občanov by boli chránené lepšie. Otázka znie, komu to tak vyhovuje a prečo na väčšine územia SR – vrátane kastastrov v našom mikroregióne – sa za 29 rokov ku komasácii nepristúpilo.

■ Čo teda odporúčate občanom, ktorí chcú pôdu predajť alebo prenajať?

Aby pôdu dali do nájmu najlepšie niekomu, koho osobne poznajú. Nie mne, ale hocakému malému miestnemu farmárovi, ktorého firma je v obchodnom registri pekne prehľadná a vidíte tam samotného koncového majiteľa. Viete ho nájsť uňho doma, stretnete ho na ulici a vydiskutujete si veci s ním. Ak pôdu prenajmete právnickej skupine, asi sa k nej už viac nedostanete. Povedia, že pozemky nevýdávajú.

■ Čo máte nové vo svojom podnikaní?

Pred necelými štyrmi rokmi sme oficiálne začali so živočíšnou výrobou, ale reálne naše plány rozbiehame až teraz. Máme chov hovädzieho dobytky, dokončujeme ošipárení. Chceme dodávať na trh zdravé mäso bez rastových hormónov a antibiotík. Veríme, že aj vďaka našej výrobe sa aspoň trochu zlepši potravinová bezpečnosť Slovenska.

Anton Oberhauser, foto autor

Pôdy je stále menej

Františkov menovec z Hanisky **Miroslav Oravec** sa svojich vlastných práv nemieni vzdať. Ako malý farmár dnes obhospodaruje (popri zamestnaní) vyše 20 ha pôdy. Doteraz vyhral na prvostupňovom súde dva procesy proti spoločnostiam, za ktorými je silná finančná skupina. „Nie je to ešte definitívne, lebo protivníci sa môžu odvolať na vyšší súd,“ hovorí. Problém je, že spoluvlastníci prenajímajú svoje menšinové podiely aj bez súhlasu ostatných spoluvlastníkov na danej parcele, a tým dochádza pri podpise takejto nájomnej zmluvy k uvedeniu do omylu. Ak totiž pri podpise nerozhodujú spoluvlastníci spoloč-

ne, tak ani po skončení nájomnej zmluvy sa menšinový spoluvlastník k svojej časti pozemku nedostane – iba ak náročnou súdnou cestou, ktorá stojí niekedy aj omnoho viac financií, ako je hodnota daného pozemku. Silné finančné skupiny si to plne uvedomujú, a tým vlastníci ťahajú za kratší koniec. Netreba zabúdať, že podľa §139 Občianskeho zákonníka podielovní spoluvlastníci musia rozhodovať o hospodárení so spoločnou vecou spoločne a nerozdIELNE. Rozhoduje veľkosť podielov pri hlasovaní. „Pôdy je stále menej, tak si ju začneme skutočne vážiť, aby sme niečo zanechali aj deťom. Čo raz predáš, už nikdy nekúpiš.“

Nenávratné finančné príspevky

Schválené žiadosti na naše projekty

Obciam nášho regiónu sa darí získavať financie z verejných zdrojov. Pre **Geču** schválilo Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka sumu vyše 450 tisíc eur na budovanie zelenej infraštruktúry.

Kokšov-Bakša získal príspevok na znížovanie energetickej náročnosti verejných budov – na rekonštrukciu obecného úradu a materskej školy vo výške takmer 482 tisíc eur. Z úradu vlády je určených 2 200 eur na zlepšenie športového vybavenia v obci.

V **Skároši** sa môžu tešiť na 188,5 tisíc eur na zberný dvor. Financie pokryjú aj nákup traktora s čelným nakladačom, vlečky a drviča biologického odpadu, ako i veľkokapacitné kontajnery a výstavbu stojísk. Z envirofonde v rámci

Programu obnovy dediny získala obec 4 562 eur na sadové úpravy a nákup líp do aleje medzi Skárošom a Trstenným pri Hornáde. Vznikne aj exteriérové ihrisko v areáli ZŠ, Úrad vlády SR naň príspeje sumou 8 500 eur. V Skároši ešte čakajú na posúdenie troch projektov.

Haniska uspela so žiadosťou o rozšírenie materskej školy a stavebné úpravy na budove obecného úradu (308 600 €, resp. 478 tisíc €). Do šatní futbalového klubu sa chystá obec investovať 35 tisíc popri 15 tisíc od futbalového zväzu. Na nový asfalt na miestnych komunikáciách plánujú vynaložiť približne 70 tisíc.

Pre MŠ v **Čani** bolo schválených 511 000 € na novú dvojtriednu budovu pre 42 detí.



V Geči pripravujú zelenú oddychovú zónu vhodnú zvlášť pre rodiny s deťmi



Zastarané plechové autobusové zastávky nahradili v máji v Sokolňanoch modernejšie presklené, vďaka sponzorovi Eurocast. Dodávateľskej firme pomáhali pri osádzaní miestni aktivační pracovníci pod vedením koordinátora **Pavla Vargu**. Tí priložili ruku k dielu aj pri aprílovom sadení 20 nových ihličnatých stromov, smrekov a borovíc, ktoré obci po vyrúbaní starých drevín venovala spoločnosť U. S. Steel Košice.

Seňa má veľké plány

Do najjužnejšej obce mikroregiónu poputuje príspevok 99 200 eur na zriadenie moderných učební v základnej škole. Aj dotácia z Úradu vlády smeruje do ZŠ Seňa, konkrétne 39 000 € na výstavbu multifunkčného ihriska. Radi by pokračovali v rekonštrukcii kultúrneho domu a získali obecný elektromobil. Osobitne sa snažia o zriadenie denného stacionára pre dôchodcov, ktorých by tak radi podnietili k aktívnejšiemu tráveniu času.

Za májové opravy
výtlkov a nové
asfaltové koberce na
ulici Športovej a Pri
Hornáde zaplatila
Nižná Myšľa takmer
14 300 eur

stranu pripravili obce
a redakcia

Využijeme šancu,
ktorú dáva Akčný
plán okresu?

dokončenie z 2. strany

neziskového sektora a podnikateľov. Nasledovalo stretnutie 3. mája v Haniske na oblasť vzdelávania, priemyslu, poľnohospodárstva, malého a stredného podnikania, 10. mája v Malej Ide na analýzu kľúčových problémov v oblasti infraštruktúry a cestovného ruchu, 17. mája v Družstevnej pri Hornáde pre sociál-

nu oblasť, marginalizované rómske komunity a životné prostredie.

► Nižná Myšľa za turizmus

Napríklad Nižná Myšľa sa vzhľadom na veľkú koncentráciu historických pamiatok rozhodla uchádzať o podporu v oblasti turistického ruchu. Starosta **Miroslav Sisák** sa počas tohtoročnej Noci múzeí pre Abovský hlásnik vyjadril, že obec by chcela pozdvihnúť fungovanie múzea a tiež vytvoriť archeocentrum na lokalite na Varheď, datujúcej sa do do-

by bronzovej, vrátane infraštruktúry pre návštevníkov (propagácia, občerstvenie, sociálne zariadenia). Do konca septembra sa má Rada Úradu vlády vyjadriť k plánu. V závere roka sa v okrese Košice-okolie očakáva výjazdové zasadanie vlády, na ktorom dôjde k oznámeniu rozhodnutia o rozdelení plánovaných financií.

Máte aj v ďalších obciach regiónu záľusť na zlepšenie svojho fungovania prostredníctvom tohto programu? Prezentujte svoj projekt v našom časopise.

kdz, tob

Vodovod po
27 rokoch

Počas dvoch dní, 12. a 14. júna, si mohli občania v budove obecného úradu v Belži vybaviť formality spojené s pripojením domácnosti k vodovodu. Prvé domácnosti sa pripoja v júli. Záujemcov je takmer 50 percent. Vodovod je skolaudovaný po 27 rokoch. Bol stavaný v 5 etapách, s cenou obstarávania približne 190 000 eur.

Keď budeme čakať do chvíle, až budeme pripravení, nikdy nič nevykonáme. Eleanor Roosevelt (1884 – 1962)

Dvestoročnica chrámu v Belži

Jedinečné výročie – 200 rokov od postavenia cerkvi, zasvätenej sviatku Nanebovstúpenia Pána, si pripomenuli veriaci z Belže a filiálnych obcí. Rok 1818, keď jediný gréckokatolícky chrám v regióne postavili, je zaznamenaný priamo na jeho priečeli. Obnovený chrám a nové ikony vo svätyni požehnal na odpustovej slávnosti vладыka Milan Chatur, košický eparchiálny biskup.

„Odpustu predchádzali viaceré podujatia. Vo farský deň, 8. mája, vystúpila s duchovným pásmom speváčka Monika Kandrácová,“ vymenúva duchovný správca farnosti **Peter Paľovčík**, „Trojdňovú duchovnú obnovu vedenú bratmi kapucínmi z Bratislavy zavŕšilo slávenie liturgie sprevádzanej spevom Kňazského zboru sv. Jakuba.“ Na odpustovej liturgii koncelebrovali spolu s **vľadykom Milanom** kňazi pôsobiaci vo farnosti v minulosti. K okrúhlemu jubileu vyšla i krátka publikácia o dejinách farnosti a cirkvi.

► Oslavy pokračujú

„V rámci osláv organizujeme aj dve púte. V júli sa vydáme po stopách svätých Cyrila a Metoda do Macedónska a Grécka a v októbri pôjdeme do Ríma,“ prezrádza **otec Peter**. Do Belže zavítajú aj ďalší vzácní hostia: arcibiskup vладыka **Cyril Vasil**, sekretár Kongregácie pre východ-



Na odpustovej slávnosti odovzdal vладыka Milan Chatur ďakovné listy dobrodincom farnosti: Margite Švábovej, Emilovi Leškovi, Pavlovi Tóthovi, Bartolomejovi Škovranovi, manželom Bartolomejovi a Márii Ráczovcom, manželom Bartolomejovi a Helene Takáčovcom a dvom Martám Leškovým. Ocenil ich prácu a angažovanosť na živote cirkvi.

né Cirkvi, arcibiskup **Bernard Bober** i užhorodský biskup vладыka **Milan Šášik**. „Celá farnosť sa zapojila do príprav podujatí a slávnosti, či už upratovaním, chystaním pohostenia alebo inou službou. Som rád, že farské spoločenstvo v Belži je živé a neustále sa rozvíja.“

► Objavte nové malby

Svätyniu chrámu v Belži skrášľujú nové ikony, ktoré od septembra 2016 tvoril ikonopisec **Peter Komišák** zo Sabinova. Zobrazujú rozdávanie najsvätejšej Eucharistie svätých Jána

Zlatoustého, Bazila Veľkého, Gregora Bohoslovca, apoštolov Cyrila a Metoda a blažených mučeníkov biskupov Petra Pavla Gojdiča a Teodora Romžu. Na stene nájdeme namalovaný altárnik s atypickým usporiadaním stĺpov, čo symbolizuje nepochopiteľné tajomstvo Eucharistie. Ikony sú verejne prístupné a môže si ich pozrieť každý návštevník chrámu po dohode s duchovným správcom farnosti.

(pozn. red.: o ikonostase sme písali v Abovskom hlásniku č. 1/2017)
Monika Floriánová,
foto farnosť Belža



Ochutnávka z novej ikony

Rozhovor s duchovným otcom Františkom Katriňákom

Upútala ma rozmanitosť

Veselý, odvážny, zaniatený. Tak ho opisujú ľudia v rímskokatolíckej farnosti Čane, Ždane a Gyňova. „Odchádza a chceme ho mať v Abovskom hlásniku. Na pamiatku,“ došla prosba do redakcie. S radosťou plníme a prinášame rozhovor s duchovným otcom Františkom Katriňákom o regióne a jeho dušiach.

■ Aké boli vaše začiatky vo farnosti?

Už predtým som pôsobil v Haniske, takže prostredie mi nebolo cudzie. Vlastne som sa po práci v Košiciach vrátil do starých kolají.

■ Čím vás región Hornád oslovil? Čítali ste sa ako doma na Šariši?

Je tu dobrá pôda, veľa sa urodí. Ľudia sa radi hostia, sú veselí kvôli istote plodov zeme. Očarila ma krás-

sa abovskej krajiny, syté farby poli meniace sa od žltej, cez zlatistú po zelenú. Som zvyknutý na kopce, ale rád som si vychutnal farebné krásy tunajších polí. Upútala ma rozmanitosť ľudí, ich usilovnosť a tolerancia. Čaňu vnímam ako malé mesto. Ľudia sa menia, v kostole som často stretol aj cudzích. Sú otvorenejší a ľahšie prijímajú novoty. Menší Gyňov a Ždaňa sú zas viac rodinne zviazané spoločenstvá, čo však pomáha udržať pekné tradície.

■ Počas vašej služby sa veľa obnovovalo a stavalo. Obnovená fara a kostolná veža v Čani. Nový strop v kostole v Ždani, i komplet rekonštrukcia chrámu v Gyňove. Aký motor vás poháňal?

Ľudia. Ďakujem, že boli otvorení pracovať. Pomáhali finančne aj prácou, pravidelne a trpezlivo. Pri-

šli zodpovedne na brigády. Veľmi dobre sa spolupracovalo s obecnými úradmi. Ja som v produktívnom veku, mám skúsenosti, nemal som problém angažovať sa. Mám potešenie, keď niečo rastie a má to dynamiku. Rozhodujúce je, že ľudia prijímú výzvu, bez nich by sa nič nepodarilo.

■ Ako vnímate duchovnosť dneška? S čím najviac bojujeme?

Strácame skutočnú radosť. Myslí tým radosť čistého srdca. Uverili sme médiám, že zmysel života je potešiť sa v niečom – kúpiť si, zaobstaraj, maj, už. Ale ostávame hladní, hľadáme stále nové potešenia. Tie však nemusia byť aj radosťou. Šťastie nie je v tom, z čoho žijeme, ale pre „čo“ žijeme. Musí mať väčšiu ideu. Nemáme len zamestnanie, ale v prvom rade povolanie. Byť man-

želom, manželkou, otcom a matkou, kresťanom, je vážnym povolaním života. Záleží nám na úspechu v práci a štúdiu, ale ešte viac by sme mali chcieť uspieť v povolani.

■ Veľa času ste trávili s mladými. Žijú vo virtuálnom svete a atakujú ich množstvo informácií. Ako vnímate tento fenomén doby?

Vidím v mladých veľa dobrého. Majú chuť niečo dokázať. V ovládaní technických vymožeností preskočia starších. Technická vyspelosť však nie je vždy sprevádzaná aj morálnou a ľudskou vyspelosťou. Tu musia nájsť veľa pokory a prijať ponaučenie či usmernenie starších.

■ V regióne máme viaceré viero- rovyznania, gréckokatolíkov i reformovaných cirkev.

Rešpektujeme sa a prajeme si. Vytvorili sme veľa spoločných aktivít počas Dňa rodín či Modlitieb matiek sveta, na Ekumenických boho-

Dychovka žije

Dychový súbor Hornád pokračuje v rozvíjaní dobrých vzťahov s kapelami v regióne i mimo neho, ako i v popularizovaní dychovej hudby. Ich pozvanie na 5. ročník krajskej prehliadky dychových orchestrov Fanfara fest 2018 prijalo a do Trsteného pri Hornáde 10. júna prišlo viacero hudobných telies. Medzi nimi **Dychová hudba Spišské Vlachy** pod vedením Rastu Kožára a košický mládežnícky súbor **Klasik Band** zo základnej umeleckej školy na Jantárovej ulici, ktorý spolupracuje s Mariánom Čekovským či tanečníkom Milanom Plačkom. Nemohli chýbať blízki kolegovia z **Dychovej hudby Valaliky**. Najdlhšiu

cestu k nám do regiónu merala **Hornosrniarska dychovka** z Horného Srnia pri Trenčíne. Unikátnou ozdobou festivalu sa stal dychový orchester **Dylongufky** z poľskej Dylagonky, založený už v roku 1923. K úspechu podujatia prispela aj miestna dievčenská spevácka skupina Jahôdky. A samozrejme, predstavil sa aj samotný Hornád, výberom toho najlepšieho z aktuálneho repertoáru.

Akciu z verejných zdrojov podporil Košický samosprávny kraj, Fond na podporu umenia, obec Trstené pri Hornáde, Mesto Košice a nezisková organizácia Savria.

ocú/red

Klub zaujal

Dobré správy z Hanisky. Jednoduchý nápad sa ujal a ľudia stredného veku v obci sa začali aktivizovať pod vedením **Natálie Szunyogovej**. S finančným príspevkom od spoločnosti VSD a za podpory obce nelenia a venujú sa cvičeniu jogy, organizujú krúžok spoločenského tanca pre najmenších, v kultúrnom dome skúša nová spevácka skupina Haniščaňe. V rámci programu k stavaniu mája pripravili výstavu ručne vytvorených výrobkov a umeleckých diel. Nápadmi priam hýria. Určite inšpirácia pre ďalších!

mb/ch

Aktívne celý rok

Agilné členky klubu dôchodcov v Sokoľanoch si celý rok nachádzajú priestor na dobré skutky. Počas dvoch májových sobôt usporiadali zbierku jarného a letného oblečenia a školských potrieb. V spolupráci s Gréckokatolíckou charitou v Košiciach sa tak opäť pomohlo ľuďom v hmotnej a sociálnej núdzi.

sok/red



Oblúbený citát Pisma otca Františka: „Požehnaný človek, čo dúfa v Pána, Pán bude jeho oporou.“ (Jer. 17,7)

službách. Som rád, keď ľudia aktívne chodia do svojho spoločenstva. Každý ma právo vybrať si loď, ktorou sa chce doplaviť ku novému brehu života a každý verí, že si vybral tú najlepšiu. Musíme to rešpektovať a vzájomne si dopriať.

■ Čo vo vás zanechalo hlboký dojem, na ktorý nezabudnete?

Krása spoločenstva. Prežívam veľkú radosť, keď sa spoločenstvo schádza k modlitbe a v chráme je počuť mohutný hlas viery v speve a modlitbe. My kňazi sejeme večnosť na poliach času a poteší nás, keď vidíme, že siatie nebolo zbytočné.

■ Po piatich rokoch odchádzate do ďalšej služby. Kam?

Pán arcibiskup ma prepožičal na päť rokov do diecézy v štáte Ohio v USA, pretože tam chýbajú kňazi. Je zvykom medzi diecézami, že sa takto podporujú. Som rád, že môžem pomôcť. Veľmi sa mi tu páčilo, ale v najlepšom vrah treba prestať a opäť sa posunúť o krok dopredu.

Ďakujem za rozhovor a za všetkých farníkov vám prajem obohacujúci a milostivý čas na novom pôsobisku.

Monika Floriánová, foto autorka

Výmena kostolnej veže v Čani

Rímskokatolícky kostol v Čani prešiel 29. mája výmenou veže. Pôvodnú zhotovili pred 70 rokmi pri povojnovej obnove kostola. Krov veže bol už poškodený a aj krytina už opravovaná.

Príprava zahŕňala vypracovanie projektu s výpočtami statika. Po získaní všetkých povolení bola strecha zhotovená na farskom dvore. Krov je vyrobený z červeného smreka a krytina zo zliatiny titánu a zinku s vysokou životnosťou bez nutnosti údržby.

Odstránenie starej strechy a osadenie novej prebehlo za pomoci žeriavov. Premávka na hlavnej ceste bola za asistencie čanianskych policajtov zúžená do jedného jazdného pruhu. Pri demolačných prácach na starej streche pomohli pracovníci obecného úradu. Práce trvali celý deň.

Náklady spojené s výmenou veže dosiahli 14 633 eur, pričom boli plne hradené z príspevkov veriacich, za čo vyslovuje farský úrad dobrodinom veľkú vďaka. Z dôvodu značnej

Výmena bola logisticky náročnou operáciou



korózie sa krytina na lodi kostola po vyčistení dočká dvoch vrstiev základnej farby a jednej vrchnej vrstvy.

ThDr. František Katriňák, red

Keď web regiónu inšpiruje

Parobci na Havaji

Priestory redakcie Abovského hlásnika nádhorne rozozvučali zvonivé hlasy Bakšaňských parobkov. A nielen tie. Z otvorených okien sa rinul zvuk harmoniky a tóny ich piesní až na ulicu – k Jakabovmu palácu a ešte ďalej. Mužov čakalo prekvapenie – prírodné havajské tance v podaní redaktoriek Abovského hlásnika a ich kamarátok zo skupiny Laka. Spojenie slovenského a havajského folklóru malo osobitú čaru, vzácnosť sa dopĺňajú. Iniciátori tohto netradičného podujatia

boli **Miroslav Stolár** a **Katarína Čáňová**. A viete, kde skrsol nápad? Pri príprave propagácie podujatia Stavenie majú v Kokšove-Bakši na webe www.regionhornad.sk.

kčj, foto Monika Floriánová



Vitajte, Bakšaňské parobci!



Spevácka skupina spieva v redakcii Abovského hlásnika

Objavy Veselej päťky

Celebrity minulé a súčasné



Úžasný vzduch bez výfukových plynov!



Máme zážitok aj s celebritou! Na farský deň 8. mája zavítal do Belže známy hudobník Marián Čekovský. Vtipkoval, spieval a odfotil sa s nami!

Päťlístok deti z Belže – alias Veseľú päťku – sme predstavili v prvom čísle. Za pár mesiacov toho na prechádzkach objavili neúrekom a do denníčka pribudli ďalšie záznamy. Vybrali sme tie o „celebritách“.

„Kráčame si len tak po ceste a zrazu si všimneme, že nikde nie sú autá. Dokonca ani na hlavnej! Super, môžeme si na ňu pokojne sadnúť a odfotiť sa! Na fotke sme dve, lebo Alžbetka ma rozbité čelo, Šimon je na strážu a Baška nás fotí. Táto asfaltka je naozaj výnimočná. Pred mnohými rokmi ju valcovali bratia našej babky, ujo Peter a Ferko. A dokonca bol pritom aj náš asi 5-ročný ocko Janko! Sedíme vlastne na „Petrovej a Ferkovej ceste“ a spomínáme, aká bola s nimi zábava.“

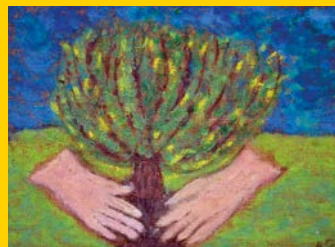
Deti z Veselej päťky, upravila mf

Skárošské nádeje

Mladá recitátorka **Sofia Andresová** (na snímke) si pripísala ďalší pekný úspech. Druháčka zo Skároša sa v apríli umiestnila v krajskej súťaži Metamorfózy 24 v Michalovciach v striebornom pásme. Žiačka učiteľky **Brigity Bagoniovej** potešila celú školu: „Pán Hviezdoslav by nás pochválil,“ netají svoje nadšenie riaditeľka **Jana Kyščíková**.



V máji usporiadali v skárošskej materskej škole obvodné kolo súťaže v ľudovom speve pre deti predškolského veku, Ružový víenok



V Nižnej Myšli maľovali deti svoj pohľad na prírodu a to, ako ju treba chrániť. Keďže všetky dielka sa veľmi páčili, organizátori sa rozhodli oceniť malou odmenou každého detského umelca.

stranu pripravili obce a redakcia

Prvýkrát v amfiteátri

Na speváckom nebi nové hviezdičky

Neuveriteľný 27. ročník má za sebou súťaž v speve populárnej hudby Hviezdička pre deti od 6 do 12 rokov. Organizátor **Vlado Železnák** jej prostredníctvom pomohol odštartovať kariéru interpretom ako Kristína, Tweens či superstáristi Robo Šimko a Natália Hatalová.

Podujatie, ktoré spoluorganizuje obec Čaňa, má stále svoj význam.

Podľa V. Železnáka detské pesničky neznejú v rádiách tak často, ako by mali. Ako dodáva, talentov je stále dosť, hoci televízne reality šou niekedy deformujú sebahodnotenie detí – aj do Hviezdičky sa hlásia také, čo spievať vôbec nevedia.

To však rozhodne neplatí o tohtoročných víťazoch. Deviatka finalistov sa prvý raz predstavila pod holým nebom – v čanianskom amfiteátri, deň po večernej generálke pre verejnosť. Nádejní speváci si tak mohli vyskúšať ozajstnú festivalovú atmosféru. Videozáznam ich vystúpení obsahuje premiérovu aj zábery z dronu.

Vítazom sa stal deväťročný **Matúš Gieci** z Bratislavy s pesničkou Veľký sen mora vo verzii Škampi na žaru. Na druhé miesto sa prespievala **Paula Grečková** zo Smežian a „bronz“ si odniesol **Vojtech Filip Kopko** z Vranova nad Topľou.



Malí speváci si podmanili čanianske pódium, porotu i divákov

Knihy vzdelávajú, inšpirujú



Vyššie 100 krajín slávi 23. apríla Svetový deň knihy a autorských práv. V Sokoľanoch otvorili miestnu knižnicu od 8. až do 19. hodiny. Medzi police kníh zavítalo 76 návštevníkov, niektorí i zo susednej Hanisky. Do fondov pribudlo darom 20 nových kníh a ďalších 12 v máji od košickej Verejnej knižnice Jána Bocatia.

Dôstojne oslávené jubileum

770 valalických liet

Obec Valaliky si pripomína 770. výročie prvej písomnej zmienky. V rámci osláv sa uskutočnilo viac sprievodných podujatí. Ústredné oslavy prebehli od piatka 15. do nedeľe 17. júna.

V hlavnom programe jarmoku vystúpila skupina Kollárovci. V nedeľu bola vo farskom kostole slávnostná svätá omša obetovaná za obec. Potešilo nás, že trojdňového programu sa zúčastnili aj naši pria-

telia z partnerských obcí Košťany nad Turcom a mesta Košťany z ČR. A tak sme spolu oslávili aj 100 rokov vzniku Československa.

Štefan Petrik, starosta Valalíkov



Starostovia – gratulanti a zároveň držitelia uznania za spoluprácu: zľava Július Pelegrin (Čečejovce), Monika Puzderová (Šebastovce), Ján Kokar-da (Ždaňa), Marcela Gallová (Seňa), Paulína Gulášová (Vyšná Myšľa), František Bartko (Trstené pri Hornáde) a hostiteľ Štefan Petrik



V sobotu sa Valalíčanovia a hostia zabávali na jarmoku



V piatok slávnostne uviedli do života monografiu Valalíky od najstarších čias po súčasnosť z pera Anny Tkáčovej. Autorka vpravo, s ňou starosta Štefan Petrik a miestna poslankyňa Helena Jakabová



Košťania zo severozápadu Čiech si našli cestou domov v taškách prekvapenie – tričká, ktoré si hneď vo vlaku obliekli a poslali do Valalíkov foto pozdrav

Valalíky medzinárodne

0 karičky aj neveste

Aj Valalíky písali históriu štvordňového 37. ročníka Medzinárodného folklórneho festivalu Cassovia Folkfest. Jeden večer sa zahraniční hostia festivalu – folklórny súbor **Djerdan** zo srbského Valjeva a **Crissana** z rumunskej Oradey presunuli z Košíc do nášho regiónu, aby zatancovali a zaspievali obyvateľom tejto druhej najväčšej obce k 770. výročiu prvej písomnej zmienky o nej.

A zhodou okolností bol to práve **FS Kadlubek** z Valalíkov, ktorý sa na Karičke slnovratu 2018 – veľkom úvodnom podujatí festivalu – predstavil krátkym pásmom Ako sa nevesty obliekali a zároveň tancoval spomínaný kruhový tanec. Na snímke vpravo vedúci súboru **Pavol Kacvinský** a moderátorka **Zuzka**



Bobriková žartovne skúmajú sobášny odev i „zvnútra“. Na druhej snímke oba zahraničné súbory pri tancovaní karičky – podujatí, ktorého ideovým tvorcom a organizáto-

rom je košická agentúra Communication House – s láskou a chuťou už roky tvoriaca aj Abovský hlásnik.

Katarína Čániová,
foto Ján Melúch a Eugen Bernáth



Seňa Prvý raz po rokoch stavali máj aj v Seni. Kľúčový súbor obce Rozmaring pomáhal rozveseliť všetkých účastníkov. Májka zdobila obec ešte 26. mája počas dňa obce k 769. výročiu prvej písomnej zmienky.

Stranu pripravila: Katarína Čániová, foto autorka a obce



Stavanie májov – tisícročná tradícia dnes

Rozmery od S po XXL

Viete, že v mesiacoch plodnej jarnej prírody muži uctievali ženy už tisícročia? Sú nositeľkami nového života, ktorý sa symbolicky prepája s rozkvitajúcimi stromami a sviežou zeleňou jemných briezok. Stavanie májov je k tomu významný obrad, v našom regióne veľmi živý. A vďaka iniciatívnym Bakšaňskému Parobkom a obci Kokšov-Bakša dostáva nový rozmer. Obzvlášť oslavný a zároveň technicky náročný, pri ktorom treba zvládnuť technické i poveternostné rébusy. Svojím XXL rozmerom aj čo sa týka programu a jeho obsadenia sa tohto roku dostal i do programu podujatí Kultúrneho centra Abova.



Haniska Pestrý sprievod obcou na brčke s koňmi a malom nákladiaku s minimájom. K speváckej skupine Haništanka a novej speváckej skupine mladých ľudí Haniščaňe sa pridali aj žiaci ZŠ s vlastnými mažoretkami a ich rodičia. Od kostola putoval sprievod s transparentmi na námestie, kde nasledoval program, vrátane výstavy ručných prác a výrobkov, ktorú zorganizoval klub voľného času.

Čaňa Aj toho roku sa mládenci a dievčence z folklórneho súboru Abovčan z Čane podujali so speváckymi skupinami v spolupráci s obcou zachovať tradíciu víťania jari a postavili na námestí máj. V amfiteátri pokračoval program, kde sa okrem miestnych speváckych skupín prezentovali aj žiaci umeleckých škôl. Na snímke vedúci FS Abovčan Jozef Ilénin s tanečníčkou Kristínou Motykovou. Návštevníci akcie si pochutnali na fantastických klobáskach od členiek kultúrnej komisie. Pivo a kofola tiekli prúdom.

Práve pri stavaní mája 2015 v Čani sa dal dohromady FS Abovčan. Za krátky čas sa mu podarilo skvele zviditeľniť obec a tradície abovského regiónu. Sú otvorení novým posilám do zložky tanečnej, speváckej a hudobnej. Neváhajte, skočte do tanca a pridajte sa! Kontakt: 0908 988 684, Facebook: Kultúrny súbor Abovčan.

Kokšov-Bakša

„... a žebi šicke ľudze znali, že u nas najkrajšie dzevki na vidaj mame, ta mi im taki maj postavime, co 28 metre budze mac a najviši v calej okolici budze...“

A stalo sa, takmer 30-metrový máj sa týčil vysoko, prevysoko nad kostolnú vežu a bolo ju vidieť zďaleka. „Na zvedy“ prišli viacerí starostovia z nášho regiónu a ktorý chcel, aj priložil ruku k dielu. Napríklad **Ondrej Pravda** z Belže pomáhal vedno s mužmi z domáчих aj hostujúcich súborov pri sofistikovanom dvíhaní opachy od začiatku do konca. **Marcela Gallová** zo Sene a jej zástupkyňa **Silvia Langová** napäto sledovali manéver, veď o týždeň stavanie hoci nižšieho 20-metrového krásavca mali Parobci pod palcom v ich obci.

Nechýbalo nadšenie starostu **Mikuláša Hudáka**, folkloristov aj dob-



rovoľných hasičov a tiež výborné miestne dobroty komperniky a gule, i guláš a mačanka. Počas stavania mája sa predstavili aj Bakšaňe, dievčatá z Košičanu, Beťarečky z Malej Idy, Gečanka, FS Jahodná, Rozmaring aj Pantlička. Sympatická bola tiež ich spoločná pieseň o krásy Slovenska.

Pôvodne mala májka vydržať vo svojej plnej krásy mesiac, no pre silný vietor ju dali dolu po týždni. Nič však nemení na paráde, ktorú ženy ocenili a muži privítali.



Stavať megamáj je hotová veda

Dni detí a niečo k tomu

Prvýkrát reťaz pohybu

Najväčšia obec mikroregiónu Čaňa usporiadala najskôr tradičný Deň detí, kde sa súťažilo, pretekalo a zabávalo za sladké odmeny. A v júni prišla s nápadom riaditeľka materskej školy **Ľubica Gorejová**. Detský maratón pohybovej aktivity prilákal do areálu Základnej školy v Čani aj deti zo Skároša, Ždane, Gyňova a Geče. Vyskúšali si hromadný štart a vytrvalostný beh, aktívne sa mohli zúčastniť aj rodičia. V cieľi na každého čakala zlatá medaila a občerstvenie.

Svoje dni detí zorganizovali aj ďalší. Na Myšlanskom feste v **Nižnej Myšli** mohli návštevníci obdivovať mobil-

né terárium s hadom, veľkým africkým slimákom, škorpionom. Prezentáciu mala finančná polícia, červený kríž a nechýbali dobové uniformy z II. svetovej vojny. Jazdu na koníkoch si vyskúšali aj deti v **Kokšove-Bakši**. Veľmi obľúbenou atrakciou sa stáva šantenie v pene, ktorú vyrabia hasiči. Tak to bolo v **Geči** či **Nižnej Hutke**. V poslednej menovanej obci sa „Super deň“, ako ho nazvali samotné deti, konal na tamjšej strelnici. Pod dozorom členov streleckého klubu si chalani aj dievčatá vyskúšali vzdychovku a svoje umenie predviedli aj sokoliari a ich majestátné dravce.



Štart predškolákov na trať v Čani



Deň detí, Kokšov-Bakša

Deň matiek



Z Dňa matiek v Košickej Polianke

Vo viacerých obciach, napríklad v **Skároši**, pripravili čísla do programu deti zo základnej aj materskej školy. V **Čani** vyčarili tamjší školáci úsmevy i slzičky dojatia a počas Dňa rodiny predviedli deti z MŠ muzikálovo spracované príbehy o Janičkovi a Marienke a Vrabčiakovi Čimovi. **Kokšov-Bakša** si okrem svojich súborov pozvala zaspievať Poľančanku z Košickej Polianky. Do **Košickej Polianky** naopak smerovali Bakšaňské parobci a detský súbor **Garbovček** z Bohdanoviec. Vo **Valalikoch** usporiadali tradičný Radostník. V **Gyňove** koncertoval spevák Čiko. **Seňu** očarili školáci temperamentným tangom aj výnimočnými speváckymi talentmi. V **Haniske** využili Deň matiek aj na generálku divadielka o Troch pra-

siatkach, s ktorým navštívili choré deti (viac na strane 14). **Sokolany** zamerali Deň matiek na svoje dôchodkyne, zatiaľ čo tradičným podujatím pre mamky, ockov a deti sa tam stáva Deň rodiny. Vo **Vyšnej Myšli** spojili sviatok mamičiek so stavaním mája a sprievodom pavičky, karičku zatancovali Pristaše.



Deťatky z Gyňova



Za zvláštnu zmienku stojí **Geča**, kde bol súčasťou osláv krst už piateho cédečka ženskej speváckej skupiny Gečanka. Nahráli ho s cimbalovkou Tomáša Oravca. Nechýbala veľká ružová torta s kvietkami

Celebrity v Seni

Seňa si pre svoj deň obce vybrala záver mája a nabitý program podporilo dokonalé počasie. Jedni účinkujúci opantali brazílskym rytmom, iní pripomenuli spartakiádne časy. Scenár dňa býva tradične plný interaktívnych atrakcií pre deti, každé si vybralo – a nie jednu. Keďže sa večer hralo finále Ligy majstrov UEFA, na svoje si popri autogramiáde hokejistov HC Košice



prišli pri obrazovke aj futbaloví fanúšikovia. Jeden z najlepších imitátorov kráľa popu Michaela Jacksona dorazil až z Českej republiky a vrchol obstaral ví-

ťaz česko-slovenskej SuperStar **Lukáš Adamec**. Bolo toho ešte oveľa viac a organizátori uisťujú, že do budúcnosti majú v rezerve ďalšie skvelé nápady.

Upratovanie

Kto priložil ruku k dielu pri jarnom upratovaní obce, môže byť na seba hrdý. Napríklad v **Haniske** sa podarilo spojiť sily základnej a materskej školy, jednoty dôchodcov i obecného úradu. **Kokšov-Bakša** si dala námahu a zistila, že ich vyzbieraný odpad vážil 54 ton. V **Nižnej Myšli** za- sa vyviezli 21 veľkokapacitných kontajnerov.

stranu pripravili obce a redakcia

Modelári všestranne

Aprílovej súťaže Plastic model Čaňa sa v tomto roku zúčastnila takmer stovka modelárov zo štyroch krajín. Na stoly školskej jedálne rozložili 327 modelov v 23 súťažných

kategoriách. Žiaci boli hodnotení v sobotu, seniori sa ešte potrápili v 24-hodinovom „patláku“ a výsledky sa dozvedeli až v nedeľu popoludní. Návštevníkov najviac lákala prezentácia práce železničných modelárov, ktorí mali k dispozícii veľkú telocvičňu už od štvrtka. Akciu spestrili ukážky zbraní a činnosti členov klubu vojenskej histórie Dobový tábor z Prešova. Z našich modelárov dosiahol najlepšie umiestnenia **Tomáš Zentko**, dvakrát druhý medzi žiakmi. Všetkým spoluorganizátorom a sponzorom patrí vďaka, účastníci sa už medziťm tešia na jubilejný 10. ročník.

Stanislav Žoldak, foto OcÚ Čaňa



Modely lákajú hlavne mužských návštevníkov

Gejzír prekvapil záchranárov, oni nás

Areál lesoparku v Herľanoch s gejzírom uprostred bol miestom 24. ročníka postupovej súťaže mladých záchranárov civilnej ochrany okresu Košice-okolie. Zo 14 miešaných družstiev žiakov druhého stupňa z 10 základných škôl bolo šesť z nášho mikroregiónu – z Čane, Sene a po dve z Hanisky a Ždane. Nesklamali.

Najlepšiu fyzickú zdatnosť a vedomostnú pripravenosť v oblasti riešenia rôznych krízových situácií, poskytovania prvej pomoci, v topografii, hasení malých požiarov a v streľbe zo vzduchovky ukázalo družstvo Slanec I pred Haniskou I a Žďaňou I. Ceny s postupom na krajské kolo im

odovzdali prednosta Okresného úradu Košice **Jozef Lazár** a prednosta Okresného úradu Košice-okolie **Denis Vargová Lukáčová**. Najväčšou odmenou však bola erupcia Herľanskeho gejzíru počas slnečného súťažného dopoludnia.

Na krajskom kole súťaže v Košiciach nás mimoriadne potešilo družstvo žiakov z Hanisky pod vedením pána učiteľa **Gejzu Vargu**. Stalo sa jej víťazom a postúpilo na Majstrovstvá SR súťaže mladých záchranárov CO v Senci. Žiaci zo Ždane sa v rámci kraja umiestnili na peknom 7. mieste. Ďakujeme a blahoželáme!

Karol Dzugas, foto autor



Družstvo mladých záchranárov civilnej ochrany ZŠ Haniska štartuje na trať krajského kola v areáli CVČ v Košiciach

Potešili malých pacientov

Žiaci zo ZŠ v Haniske navštívili v rámci matičného charitatívneho podujatia Novú nemocnicu v Košiciach, aby potešili deti na onkológii. Zmiešané pocity sa rýchlo vytratili, keď im za-

hrali rozprávku O troch prasiatkach a vlčikovi. A pridali ešte čosi. Spolu s riaditeľkou ZŠ **Helenou Borufkouvou** rozdali malým pacientom rozprávkové knihy a čokoládové maš-

krty. Oni ich na oplátku odmenili veľkým potleskom a úsmevom. Knihy venoval zakladateľ matičnej charitatívnej akcie **František Mrva**.

Monika Floriánová, foto Jozef Myslavský



Divadielko školákov zožalo obrovský úspech

Separovanie témou dňa

Zástupcovia až 107 domácností zo Sene – teda takmer každej siestej v obci – boli zvedaví na podujatie o separovaní odpadov v miestnych podmienkach. Obec ho pri príležitosti Dňa Zeme zorganizovala v kultúrnom dome v spolupráci so špecializovanými firmami Kosit a Nowas. Malo za cieľ podnietiť ľudí k vyššej úrovni



triedenia odpadu, ktoré na Slovensku oproti vyspelým európskym štátom výrazne pokrívá. Starostku **Marcelu Gallovú** príjemne prekvapila aj živá diskusia na záver stretnutia.

ocÚ Seňa

Deň jogy už aj u nás



Medzinárodný deň jogy, ktorý na 21. jún vyhlásila OSN v roku 2015 ako prevenciu pred fyzickými a psychickými chorobami, mal prvý raz vlastnú podobu aj v našom regióne. V telocvični v Čani si v sobotu 23. júna zacvičilo asi 40 ľudí. Dozvedeli sa aj o ajurvédskom stravovaní a vôbec o jogovom spôsobe života. Organizátormi boli Humatrend a OZ Harmony – etický kompas.

kčj

Z Polianky do Polianky

Prechod Slanskými vrchmi za poznaním a priateľstvom sa v druhú májovú sobotu tešil priaznivému počasiu a účasti 107 účastníkov od 6 do 77 rokov z oboch družobných obcí a ich blízkeho okolia. Pešia trasa s dĺžkou 16 km viedla z Dargovského priesmyku hrebeňom pohoria cez masív Bogoty do Ďurkova. Hostujúcimi z mikroregiónu Hornád boli turisti z Čane, Geče a Nižnej Myšle. Po pietnom akte pri pamätníku Víťazstvo k 73. výročiu skončenia II. svetovej vojny si účastníci 35. ročníka prvýkrát v doterajšej histórii vyhotovili „fotografickú prezenčku“ na schodoch pod pamätníkom.

Karol Dzugas

Realitná kancelária

KOŠICE REAL s. r. o.

v zastúpení konateľom spoločnosti

Jánom Kajatym vám ponúka tieto služby:



- profesionálny predaj a prenájom vašej nehnuteľnosti
- zabezpečenie hypotekárneho úveru na mieru a vybavenie všetkých následných úkonov (poistenie nehnuteľnosti, vypracovanie znaleckého posudku...)
- obnova dedičského konania (v prípade, že nebol do dedičského konania zahrnutý celý majetok po zosnulom)
- vyhľadanie vašej nehnuteľnosti, doloženie katastrálnej mapy a listu vlastníctva, určenie jej trhovej hodnoty (v prípade, že ste vlastníkom nehnuteľnosti a neviete, kde sa nachádza)
- kompletný právny servis pri prevode nehnuteľností (darovanie, predaj, prenájom, zámena)
- zameranie nehnuteľností (vypracovanie geometrického plánu a vytýčenie hraníc nehnuteľností)
- ocenenie nehnuteľností, vypracovanie znaleckých posudkov
- výkup nehnuteľností (aj zadĺžených)
- daňové poradenstvo v oblasti nehnuteľností

Naše viac ako 10 ročné skúsenosti v oblasti nehnuteľností a spokojní klienti sú zárukou, že pre Vás nájdeme výhodné riešenie Vašich požiadaviek a vybavíme za Vás všetky náležitosti súvisiace s prevodom nehnuteľností (aj odovzdanie nehnuteľnosti, prepis elektriny, plynu a vody, podanie daňového priznania).

Kontakt: 0903 582 527, 0917 399 843

Mail: kajaty@kosicereal.sk

Tešíme sa na spoluprácu s vami

www.kosicereal.sk

Na bicykli deťom pre život

Tento rok to bol už 9. ročník charitatívnej akcie, keď účastníci vysadli na bicykle a spoločne šliapali za dobrú vec! Za deti, ktoré bojujú s onkologickým ochorením. Štartovali v sobotu 16. júna v Stakčine a končili 23. júna v Bratislave. Spolu prešli za osem dní 1 026 km, dohromady 237 miest a obcí. Pelotón prechádzal aj cez náš región. V Ždani sme ho privítali v prvý deň popoludní.



Starosta Ždane Ján Kokarda odovzdal účastníkom charitatívnej cyklojazdy symbolický šek od obce

Úspechy mladých boxerov

V bulharskom letovisku Albena na brehoch Čierneho mora sa od 22. do 29. mája konali Majstrovstvá Európy v boxe chlapcov a dievčat. Medzi vyše 330 súťažiacimi z 32 krajín bol i **Samuel Zupko**, zverenec trénera **Rafaela Horvátha** z TJ Box klub Ždaňa. Vo svojej kategórii sa Samko umiestnil na krásnom 4. mieste. Následne sa v polovici júna naši mladíci pod vedením R. Horvátha a **Samuela Budkoviča** zúčastnili majstrovstiev Slovenska v Giraltovciach. Tituly majstrov republiky si okrem Samuela Zupka odniesli aj **Richard Gaži** a **Melichar Moro**. Trojicu doplnil **Patrik Vilk**, no v jeho váhe nenastúpil na slovenskom šampionáte žiaden iný borec.

óu/ch



Naša silná zostava na majstrovstvách SR

Kalendár podujatí

► júl

14. 7. **Kokšov-Bakša** – Futbalový turnaj o putovný pohár starostu
 20. – 22. 7. **Nižná a Vyšná Myšľa** – Výročné stretnutie katolíckej mládeže na Koscelku (1938 - 2018)
 21. 7. **Geča** – Deň obce

august

4. 8. **Gyňov** – Deň obce
 25. 8. **Haniska** – Deň obce
 25. 8. **Košická Polianka** – Deň obce
 25. 8. **Ždaňa** – Ždanianský jarmok
 26. 8. **Skároš** – Prechod Slanskými vrchmi
 29. 8. **Čaňa** – Deň obce – vystúpiť Desmod, Železiar, Traky, Martin Krausz

september

1. 9. **Belža** – Deň obce
 30. 9. **Ždaňa** – výstava záhradkárov

október

14. 10. **Skároš** – Výstup na Skárošskú vyhlídku

Náš sršeň s titulom



Po piatich rokoch sa slovenský vodnopólový primát vrátil do Košíc. Siedmy titul družstva Hornets Košice je zároveň prvým pre **Martina Šustera** z Kokšova-Bakše (na snímke v akcii), ktorý sa stal najlepším strelcom tímu „sršňov“ v súťaži. Košičania zdolali obhajcu titulu Slávia UK Bratislava a po návrate ich prijal zastupujúci primátor Martin Petruško.

stranu pripravili obce a redakcia

Futbalové správy

► Bakša top v regióne

Hráči tímu Kokšov-Bakša získali tohto roku Putovný pohár predsedu RZOH. Vo finálovom turnaji počas víkendú regionálnych osláv nechali za sebou druhé Valaliky a tretiu Čaňu.

► Nižnomyšľiansky hetrik

Prvá už po tretikrát Nižná Myšľa, druhý domáci tím Vyšnej Myšle a tretí Old Boys Košice – to je poradie turnaja veteránov, ktorý sa tiež konal 23. júna.

► Tam lepšie, inde slabšie

Tímy z našich obcí bilancujú sezónu. Sokolanom len tesne ušiel postup do 3. ligy, vo štvrti naďalej pokračujú aj Geča a Čaňa. V 5. lige Košicko-gemerskej si príslušnosť uchovali Haniska, Ždaňa, Kokšov-Bakša a Seňa. „Futbalové kluby vo všetkých súťažiach sa čoraz častejšie stretávajú s ťažkosťami pri zháňaní ochotných funkcionárov, usporiadateľov a dokonca už aj hráčov,“ komentuje futbalovú realitu starosta Hanisky a aktuálne aj duša tamojšieho futbalu **Miloš Barcal**.



Dôvod na radosť majú v Ždani, kde si budúcu sezónu vychutnajú na nových tribúnach pre 112 ľudí. Z celkových nákladov takmer 25 tisíc eur prispelo ministerstvo školstva na projekt 10 tisícmi.

Do Sene po tituly a body



Za organizáciu Detského minimaratónu sú nadšenci pod záštitou neziskovej organizácie Sopka

Výborné bežecké počasie sprevádzalo 23. júna Detský minimaratón, šieste podujatie 19-dielnej série Východoslovenskej mládežníckej bežeckej ligy. V rôznych vekových kategóriách sa predstavilo 77 malých a mladých bežcov a bežkyň na tratiach od 30 až do 1 000 metrov. Tým najmladším mohli pomôcť do cieľa rodičia, starší urputne bojovali až do posledných metrov.

„Veľký“ polmaratón Košice – Seňa napísal v tú sobotu ďalšiu úspešnú kapitolu, na klasickej trati 21,1 kilometra dominovali **Orest Babjak** z Ukrajiny a **Erika Ondrijová** z Vyšnej Šebastovej. Prijemnú rodinnú atmosféru pred Kultúrnym domom v Seni umocňovali piesne v podaní Dychového súboru Hornád.

Najrýchlejšie deti si zo Sene odniesli diplomy a medailky

Na druhý deň sa bežci všelijakého veku predstavili na tiež veľmi obľúbenom **Behu Vyšnou Myšľou**. Absolvovali súboje na tratiach od 60 metrov až do 7,7 kilometrov, kde bol najrýchlejší 24-ročný **Radovan Tomeček** z ObalServisu Košice (26:10 min).

tob



Silná konkurencia



Čanianski „Starí páni“ (na snímke) našli na 19. ročníku „Jozefovského“ futsalového turnaja premožiteľa – mužstvo z Lúčiny v Prešovskom kraji. Tretie skončili Blažice. V polovici apríla zápolilo na Rosso cupe dokonca 10 tímov, niektoré zo zahraničia. V tomto prípade už „Starí páni“ siahli po titule.

Minúta je pre každého rovnako dlhá.

Marcus Aurelius (121 – 180)

Vydáva: Regionálne združenie obcí Hornád so sídlom Osloboditeľov 22, Čaňa, IČO: 319 65 041, **redakcia:** Communication House, s.r.o., **adresa:** Štefánikova 6, 040 01 Košice, **e-mail:** regionhornad@gmail.com, **web:** www.regionhornad.sk, **vedúca redaktorka:** PaedDr. Katarína Eva Čániová – tel: 0905 812 883, **redaktor:** Mgr. Anton Oberhauser – tel. 0911 291 255, **redakčná spolupráca:** Ing. Monika Floriánová, **redakčná rada:** predseda Mgr. Karol Dzugas, Ing. Miloš Barcal, Róbert Janotka, JUDr. Ľubomír Vranka, Ing. Štefan Petřík, Mgr. Denisa Vargová, **Distribúcia:** - Obecný úrad Ždaňa, tel. 055/698 00 21. Vychádza ako štvrtročník pod registračným číslom EV 3592/09, ISSN 1339 - 2549, **sadzba:** Jozef Veselý - FOGRA studio Košice, **tlač:** ROTAPRINT, s.r.o. Redakcia nezodpovedá za obsah doručenej inzercie.